



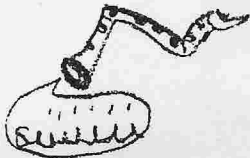
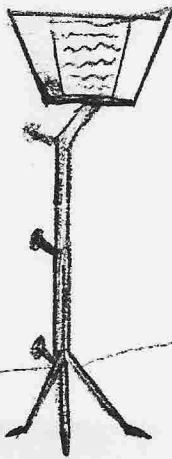
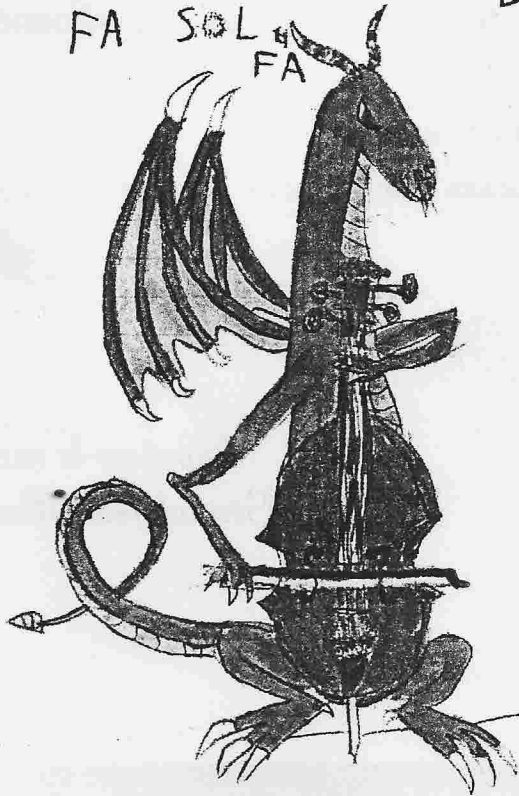
# L'ECHO



## DU GRAND BRAGNY

# RÉ DO RÉ D<sup>#</sup>  
FA SOL FA

LA sib LA SOL FA SOL LA SOL



# PERRINE

## EDITO

*À l'arrivée de l'été, nous apprécions d'autant plus notre village tranquille à condition que chacun respecte la tranquillité de l'autre. Je suis, à partir de ce mois de juin, en cessation d'activité, donc bien plus disponible. N'hésitez donc pas à me déranger chez moi, si des problèmes sérieux se présentent à vous, dans votre quartier ou ailleurs. Je ferai ce que je pourrai pour les résoudre.*

*Si je ne répons pas, je vous rappelle que votre premier adjoint est Monsieur Durand Bernard.*

*Je vous souhaite, à tous, un bel été et de très bonnes vacances.*

*Ce 14 juillet, nous aurons bien sûr une affectueuse pensée pour Michel qui nous manque vraiment à tous.*

*Monsieur le maire  
Béraud Jean-Marc.*

### INFO CONGE

**Le secrétariat de la mairie sera fermé du 1<sup>er</sup> au 20 août 2005.**

**Réouverture le mardi 23 août 2005**

# INFO IMPÔTS

(calcul éventuel de votre impôt personnel)

## Augmentations

### **Côté COMMUNAUTE DE COMMUNES : + 20 %**

attention ce 20 % ne donnera qu'une petite augmentation de vos impôts fonciers :

- 1) FONCIER BATI : le taux passe de 1,65 % à 1,99 %
- 2) FONCIER NON BATI : le taux passe de 4,22 % à 5,06 %

Pour votre taxe d'habitation, le taux passe de 1,03 % à 1,24 %

Pour les artisans, la taxe professionnelle passe de 1,34 % à 1,61 %

La plus forte augmentation sera encore une fois sur la taxe des ordures ménagères qui était passée de 2003 à 2004 : de 7,35 % à 14,40 %. L'augmentation était de 98,06 % ; celle de 2004 à 2005 sera moins douloureuse.

De 14,40 % en 2004, elle passera à 15,85 % en 2005. Soit une augmentation de 13 %.

Pas d'augmentation sur les quatre taxes qui approvisionnent la trésorerie de votre commune (soit 48 296 €), restant à 8 % (habitation), 12,23 % (foncier bâti), 29,79 % (foncier non bâti) et 12,66 % (taxe professionnelle).

Une augmentation est par contre indispensable pour équilibrer notre budget 2005 assainissement (voir facture d'eau).

La redevance sur votre facture d'eau 2005 passera côté :

- part fixe de 54 € à 65 €
- au m3 consommé : de 0,45 € à 0,75 €

Ceci concerne les maisons raccordées au réseau collectif d'assainissement.

## S.I.V.O.S

Quelques petits changements pour vos enfants scolarisés.

La cantine prenant de plus en plus d'ampleur, les locaux à Nanton ne sont plus adaptés surtout par rapport au nombre d'enfants à recevoir, les petits de la maternelle pourront manger sur place dans la salle des fêtes d'Etrigny et les grands de la primaire resteront à Nanton.

Le S.I.V.O.S. a lancé un appel d'offre pour la distribution des repas. La société Bourgogne Repas a été retenue. Suite à ce changement de cantine, les horaires et le circuit du bus seront un peu modifiés. L'information sur ces changements sera faite par affichage public dans toutes les mairies du S.I.V.O.S. quelques jours avant la rentrée.

## OBJETS TROUVES

Une faux ou un dard comme disaient nos anciens a été trouvée vers le petit étang, au bout du chemin de Talant.

Il reste des objets ramassés de la nuit du 1<sup>er</sup> mai :

- un support pied de parasol,
- un tapis de sol noir,
- une petite mangeoire d'animaux en alu,
- un petit livre de schtroumfs,
- des objets en plastique,

**J'en profite pour dire aux parents des ados qui ramassent ces objets cette nuit-là,**

**qu'il y a des limites à ne pas dépasser :**

des choses lourdes qui appartiennent à des personnes âgées.

Celles-ci ne pouvaient même pas les ramener !

Des choses qui risquent d'être volées le lendemain :

**ATTENTION, un peu de réflexion !!!**

**S'adresser à la mairie pour récupérer votre bien !!!**

**OUVERTURE DU BISTROT « PUB »**

Depuis le 1<sup>er</sup> juin, notre bistrot a été réouvert par Mme BONFANTI et M. SALVI. Ils vous informent qu'ils font dépôt de pain (origine Messey-sur-Grosne), tous les jours sauf le mardi qui est leur jour de fermeture.

Les horaires d'ouverture sont :

**8h30 à 1h00 NON-STOP**

Une petite restauration rapide est prévue à partir de mi-juin ainsi que la mise à disposition du Journal de Saône-et-Loire.

Surtout, n'hésitez pas à leurs rendre visite ! Ils sont très sympathiques !!!

## Comité des Fêtes

L'Assemblée Générale Statutaire Annuelle du Comité des Fêtes a eu lieu le jeudi 2 juin à 20h30, au cours de cette soirée, nous avons présenté le programme de l'année qui est le suivant :

- Dimanche 5 juin : randonnée suivie d'un pique-nique (compte rendu ci-dessous),
- Dimanche 4 septembre : organisation de la Fête en collaboration avec l'Association Mémoire d'Avenir, avec au menu, un méchoui,
- Dimanche 25 septembre : toujours avec Mémoire d'Avenir, voyage. Nous vous communiquerons le lieu prochainement.
- Dimanche 16 octobre, soirée contes avec cette année, une conteuse afghane.
- Samedi 3 décembre : téléthon

Ce dimanche 5 juin, nous sommes donc partis à Culles les Roches, pour une randonnée organisée par Doudou. Le temps était idéal, pas trop chaud et la balade très agréable. Nous avons suivi la voie de l'ancienne ligne de chemin de fer qui reliait Montchanin à Saint Gengoux le National, les travaux ont commencé en avril 1882, le premier train circula le 1<sup>er</sup> juin 1889. La ligne a été fermée le 7 avril 1969. Cette ligne possédait 3 viaducs et 2 tunnels.

Nous sommes donc passés sur le viaduc de **Craïseny** (16 arches, 246 mètres en courbe et 23 mètres en hauteur).

Puis nous avons bifurqué dans les bois, longé des vignes, et après avoir grimpé sur une colline d'où nous avons aperçu le château d'eau de la Chapelle, nous sommes redescendus vers « La Mouille » charmant ruisseau tout en cascade. Encore quelques mètres et nous voilà revenus au point de départ pour une dégustation au Domaine « Le Grégoire » Chez Corinne Tournier et Thierry Gauthier, viticulteurs de Culles qui nous ont réservé un excellent accueil. Puis le pique-nique au bord d'un petit étang près de l'ancienne gare a réuni marcheurs et participants au repas dans une très bonne ambiance. Merci à Doudou qui nous a servi de guide pendant cette matinée.

## Mémoire d'Avenir

L'Assemblée Générale de l'Association s'est tenue, à la salle d'activités communales, le vendredi 29 avril 2005.

Le Président, Emile Béraud, souhaita la bienvenue à tous ceux qui nous avaient fait l'amitié d'y assister. Puis il rappela les objectifs de l'Association, et tout ce qui a été fait depuis 1991 ( en particulier, tous les thèmes des expositions annuelles) pour conserver la mémoire de la vie des habitants du village et préserver votre petit patrimoine rural. Des efforts de tous les instants sont faits pour recueillir, auprès des Anciens, tels outils, tels objets, tels ustensiles, témoins de la vie rurale dans les décennies passées. Appel est donc lancé à ceux qui pourraient encore enrichir notre collecte.

Elisabeth Cheveu, secrétaire, présenta le rapport d'activité de l'année 2004 : veillée conviviale en mars, Assemblée Générale le 22 avril, réunions de village deux fois par mois, sortie culturelle du 1<sup>er</sup> juillet au Hameau du Beaujolais à Romanèche-Thorins, participation au Téléthon le 4 décembre. Le village ayant été endeuillé par le décès brutal de Michel Prevel, maire, exposition et fête qui avaient été programmées le 5 septembre, ont été annulées.

L'exposition annuelle de 2005 sera consacrée à « La Vie des Chapalats de 1931 à 1939 » avec présentation de tous objets relatifs à la vie familiale, agricole, professionnelle ou de loisirs durant cette décennie. Deux documents seront proposés : l'un portant sur cette période de 1931 à 1939, l'autre intitulé : Miettes d'histoire (souvenirs de Jean Ladame concernant La Chapelle de Bragny, son village natal).

Marie Béraud, trésorière, présenta le rapport financier. Puis, il fut procédé au renouvellement du tiers sortant du Conseil d'administration : furent réélus Germaine Benoît, Nicole Buisson, Emile Béraud, Marie Béraud, Chantal Senguely, et nouvelle élue, Nicole Vallière.

**Programmation d'activité pour 2005**

- Poursuite des efforts pour la conservation des Archives de l'Association
- Réunions village les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mardis de chaque mois à 14h30
- Veillée conviviale : 19 mars 2005. Une autre date sera programmée en novembre
- Sortie culturelle : prévue la 2<sup>ème</sup> quinzaine de septembre en accord avec le Comité des Fêtes

- Participation à la fête du village : 4 septembre 2005
- Exposition : « Les Chapalats de 1933 à 1939 » du 4 au 11 septembre 2005
- Participation au Téléthon : samedi 3 décembre 2005

Il est rappelé que tous les habitants du village peuvent participer aux différentes activités, et même offrir leurs services à l'Association. L'adhésion de soutien ne coûte que 5 € pour une année et peut se faire auprès de la trésorière, Marie Béraud.

### L'eau au village ...

Au XIX<sup>ème</sup> siècle et dans la première moitié du XX<sup>ème</sup> jusqu'à ce que « l'eau courante » soit installée en 1956 environ, on ne gaspillait pas cette si précieuse denrée qu'était l'eau.

Le problème d'eau était particulièrement préoccupant à la campagne pour les animaux domestiques : une vache en boit de 30 à 40 litres par jour en moyenne, beaucoup plus (60 à 70 litres) par temps de chaleur et de sécheresse ; quand elle mange du foin, à l'étable, en hiver, son besoin en eau est plus important qu'au printemps où elle se nourrit de l'herbe verte des prés. Où trouve-t-elle cette eau ?

Sur place, une grande partie de l'année : dans les « creux » des prés, dans le Glandon quand il n'est pas à sec, ou dans la Grosne aux endroits où elle est accessible. Les creux des prés sont des réserves d'eau (de pluie, de ruissellement) retenue assez facilement, chez nous, par un terrain souvent argileux ; la chaleur et la sécheresse de certains étés les tarissaient parfois.

Le long du Glandon ou de la Grosne des emplacements étaient aménagés pour permettre aux bêtes d'atteindre l'eau ; ailleurs, les berges hautes les en empêchaient. La prairie de la Vesvre-Chard était très appréciée car elle est bordée en grande partie par la Grosne où l'eau ne manque jamais : le bétail allait boire au « Grand Gué » ou au « Petit Gué ». Au XIX<sup>ème</sup> siècle, 100 à 120 vaches du village, conduite par le pâtre (le vacher, en patois : le véché) allaient en prairie. Les autres petites prairies (Le Mothey, Charmoy, De Breuil, Brassaut et autres) étaient aussi en bordure de Grosne. Au XIX<sup>ème</sup> siècle, le bétail qui allait paître au bois pouvait boire dans les 2 ou 3 mares existant à l'époque et dans les fossés. Le soir, en rentrant, les bêtes s'arrêtaient aux abreuvoirs du Glandon, aménagés en haut et en bas du village, près des deux passages permettant de traverser le ruisseau.

En hiver, la « corvée » était rude : il fallait, matin et soir, puiser l'eau du puits avec des seaux, la verser dans l'auge en pierre tout à côté, détacher le bétail retenu à l'étable, le conduire à l'auge, puis le faire rentrer et le rattacher. Ceux qui n'avaient que 2 ou 3 bêtes les faisaient boire au seau à l'étable, mais il fallait tout de même puiser et transporter l'eau. Quelques très rares fermes disposaient de « creux » proches des habitations où l'eau ne manquait pas l'hiver.

L'eau à la maison : il fallait donc, 3 à 4 fois par jour, au moins, aller avec ses deux seaux, puiser l'eau au puits pour les besoins du ménage. Si le puits était proche de l'habitation, c'était une petite corvée parmi tant d'autres. Mais tous les ménages ne disposaient pas d'un puits dans la cour ; il fallait parfois faire 70 à 80 mètres pour y accéder.

Nos ancêtres des siècles passés et même encore au début du XX<sup>ème</sup> siècle ne consommaient guère plus d'eau pour se laver que pour faire la soupe et cuire les légumes, une plus « grande toilette » était faite le dimanche, et carrelage ou dallage de la pièce principale était nettoyé le samedi. Avant 1900, on ne faisait, une fois par semaine, que de petites lessives, les plus grosses (draps, torchons, serviettes, chemises et pantalons d'hommes...) étant faites deux fois par an. Et le linge était emmené, dans les lessiveuses ou baquets, à l'aide de brouettes, jusqu'au lavoir communal installé sur la Grosne, pour y être rincé. Ce rinçage à la rivière, s'est d'ailleurs pratiqué très longtemps, même après l'installation de l'eau courante, par certaines ménagères.

Quant aux jardins, ils étaient bien délaissés dès que la sécheresse et la chaleur arrivaient. Certains avaient des « serves », réserves d'eau de pluie, au pourtour en pierres sèches.

(Un article sur les puits au village paraîtra dans un prochain numéro)



## Histoire sympa et Jeu



### Jacques Chirac au Paradis

Jacques Chirac meurt accidentellement. Il est accueilli au Paradis par Saint Pierre qui lui dit :

- Bienvenue. Cependant, nous devons régler un petit problème. Nous voyons si rarement des Présidents ici que nous ne sommes pas certains de ce que nous devons faire de toi. Le Grand Patron veut que tu passes un jour en Enfer et un jour au Paradis. Tu devras ensuite choisir l'endroit où tu voudras passer l'éternité.
- Mais j'ai déjà décidé, je veux rester au Paradis.
- Je regrette, mais nous avons nos règlements.

Saint Pierre conduit Jacques Chirac vers un ascenseur qui le conduit en Enfer. Quand la porte s'ouvre, il se retrouve sur un magnifique terrain de golf tout vert, le soleil brille dans le ciel sans nuages et il y fait un parfait 25 degrés. Au loin se profile un superbe club house. A l'avant de l'édifice se trouvent son papa ainsi que Charles de Gaulle et Pompidou. Une grande partie de la droite est là aussi ; tous ces beaux personnages s'amuse, heureux et habillés de façon élégante mais décontractée (Dior, Versace, Armani, etc.). Ils accourent à sa rencontre, l'embrassent et se mettent à brasser leurs souvenirs d'antan et leurs débats homériques (ha ! ha !). Ils jouent une partie de golf amicale et dînent au homard et au caviar. Le Diable offre même une consommation glacée.

- Bois donc ce Margarita et relaxe un peu, Jacques !
- Euh, ben je ne peux plus boire, j'ai fait un serment.
- Voyons, mon garçon, c'est l'Enfer ici. Tu peux boire et manger tout ce que tu veux sans t'inquiéter. A partir de maintenant, ça ne peut qu'aller de mieux en mieux !

Jacques boit son cocktail et commence à trouver le Diable sympathique. Il est gentil, raconte de bonnes blagues, aime aussi jouer de bons tours, etc. Ils s'amuse tellement qu'ils ne voient pas le temps passer. Arrive pourtant l'heure de partir. Tous ses amis le serrent dans leurs bras et Jacques Chirac prend l'ascenseur qui monte vers le Ciel. Saint Pierre l'attend à la sortie.

- C'est maintenant le temps de visiter le Ciel, lui dit le vieil homme, en ouvrant la porte du Paradis. Pendant 24 heures, Jacques Chirac doit frayer avec Jean Moulin, Jean Jaurès, Jean Monnet, Guy Mollet, Charles Hernu et le promeneur du Champ de mars et toute une confrérie de gens bienveillants qui conversent de sujets beaucoup plus intéressants que l'argent et qui se traitent l'un l'autre avec courtoisie. Pas un seul mauvais coup ou une seule blague cochonne ; pas de « club house » mirobolant mais un resto ordinaire. Etant donné que ces gens sont tous pauvres, il ne rencontre aucune connaissance, et il n'est pas reconnu comme quelqu'un d'important ou de spécial ! Pire ! Jésus est une espèce de hippie, un hurluberlu qui ne parle que de « paix éternelle » et ne cesse de répéter ses insipides rengaines : chasser les marchands du Temple, il sera plus difficile à un riche d'entrer dans mon royaume qu'à un chameau de passer par le chas d'une aiguille, etc. » La journée terminée, Saint Pierre revient...

- Alors, Jacques, tu dois maintenant choisir.

Jacques Chirac réfléchit pendant une minute et répond :

- Bien, je n'aurais jamais pensé faire ce choix. Hum ? Bon, je trouve le Paradis « intéressant », mais néanmoins je crois que je serais plus à l'aise en Enfer avec mes amis. Saint Pierre l'escorte alors jusqu'à l'ascenseur et Jacques Chirac redescend jusqu'en Enfer.

Quand les portes s'ouvrent, il se retrouve au beau milieu d'une grande plaine brûlée et stérile, couverte de vidanges et de déchets toxiques industriels. Il est horrifié d'apercevoir tous ses amis, en guenilles et enchaînés tous ensemble qui ramassent des déchets pour les mettre dans des grands sacs noirs. Ils gémissent de douleur, se plaignant de leur supplice, leurs mains et leurs visages noirs de saleté. Le Diable s'amène, mettant son bras velu et puant autour des épaules du nouveau.

- Je ne comprends pas, balbutie Jacques Chirac en état de choc. Lorsque j'étais ici hier, il y avait un terrain de golf et un « club house » ; nous avons mangé du homard et du caviar et nous sommes soulés. On s'est envoyé en l'air comme des lapins et on s'est tous follement amusés. Maintenant, je ne vois qu'un désert rempli d'immondices et tout le monde a l'air misérable.

Le Diable le regarde, lui sourit, et lui susurre à l'oreille :

- Hé Hé Hé ! Hier, nous étions en campagne électorale ; aujourd'hui, tu as voté pour nous !

# JEU

Rayer dans la grille tous les mots de la liste ci-dessous. Ces mots sont toujours inscrits en ligne droite, horizontalement, verticalement ou diagonalement, à l'endroit ou à l'envers. Quand ce sera fait, il vous restera 6 lettres : assemblées, vous découvrirez le nom d'un chemin de la Chapelle de Bragny menant au déversoir

N O I T I S O P X E T E L L I U J E U  
 B O N J O U R H I R O N D E L L E O A  
 A L I L C H A N T B R O N Z E R D P E  
 X N E T E A E R I O M E M A O U T L S  
 A I C U A I N S T A N T M R O O A A I  
 L E E I N I T T I A N N O D N A L G O  
 T N A M E R C N O A V I G N O B L E T  
 I R O Y O N E O T N F E S T I V A L I  
 T E O T N L S I S O N E N U E J N S D  
 U Z N I C G B O I S R I S I O L T R E  
 D U T E V A A N C H A L E U R A U I V  
 E L I O H R P R A I R I E R L I R A E  
 E S I O H C E U B A I G N A D E C N R  
 R L I B E R T E E S N E P E V A G X S  
 E L A C S E U C E B R A B E N O R U O  
 I O M B R E N I M E H C R C G H I E I  
 V U N I V E R S P C E M E R U E L F R  
 I Y V I G N E U Q I T S U O C A L A E  
 R E L A X A T I O N N O T A H C O R R  
 A N I S S E D A L A B G O L F E N T I  
 F R U S N A T A T I O N P L A I S I R  
 T R O S E E U Q I S U M I O A M I S U  
 I L O T N O L L I P A P E E N U D A O  
 N R S T I U P I S C I N E L A G O N S  
 G R E N O U I L L E G A L L I U Q O C

ACOUSTIQUE  
 ALTITUDE  
 AMIS  
 ANCIENS  
 AOUT  
 ARTISAN  
 ASSOCIATION  
 AVENIR  
 BAIGNADE  
 BALADE  
 BARBECUE  
 BISTROT  
 BLEU  
 BOIS  
 BONJOUR  
 BOURGOGNE  
 BRAGNY  
 BRONZER  
 CAMP  
 CANTONNIER  
 CHALEUR  
 CHANT  
 CHAPALATS  
 CHATON  
 CHEMIN  
 CHENE  
 COQUILLAGE  
 CREMANT  
 DESSIN  
 DEVERSOIR  
 DOMAINE  
 DOUDOU

DRUIDE  
 DUNE  
 ECHO  
 EDITO  
 ESCALE  
 EXPOSITION  
 FESTIVAL  
 FEUX  
 FLEUR  
 FOIN  
 GLANDON  
 GOLFE  
 GRENOUILLE  
 GRILLON  
 GROSNE  
 HABITANT  
 HAUTERIVE

HIRONDELLE  
 ILOT  
 INSTANT  
 JEU  
 JEUNE  
 JUILLET  
 LACS  
 LAGON  
 LEZARD  
 LIBERTE  
 LOISIRS  
 LUZERNE  
 MEIX  
 MEMOIRE  
 MER  
 MUSIQUE  
 NATATION

OCEAN  
 OISEAU  
 OMBRE  
 PAPILLON  
 PENSEE  
 PINGPONG  
 PISCINE  
 PLAGE  
 PLAISIR  
 POESIE  
 PRAIRIE  
 PUIITS  
 RAFTING  
 RELAXATION  
 REVERIE  
 RIVIERE  
 ROIVRE

ROSEE  
 SIECLE  
 SOLEIL  
 SOURIRE  
 SURF  
 TALLANT  
 TENTE  
 UNIVERS  
 UTOPIE  
 VACANCES  
 VIGNE  
 VIGNOBLE  
 VOILE  
 ZOO